

Assemblée des délégués 2009

Dossier pour les délégués

Contenu de ce fichier PDF:

- Convocation à l'Assemblée des délégués
- Pour ordre du jour 2: PV de la dernière AD
 - PV de la dernière AD
- Pour ordre du jour 3: Approbation des rapports annuels
 - Rapport annuel du président
 - Rapport annuel du président sportif
 - Rapport annuel du responsable juniors
 - Rapport annuel du responsable seniors
 - Rapport mutations
- Pour ordre du jour 4a: Approbation des comptes de l'année
 - Compte des pertes et profits 1. juillet 2008 – 30. juin 2009
 - Bilan au 30 juin 2009
 - Commentaire du trésorier des comptes de l'année
- Pour ordre du jour 7b: Election du comité
 - Lettre de démission du président sportif Louis Pari
- Pour ordre du jour 11: Approbation du budget
 - Budget 1. juillet 2009 – 30. juin 2010
- Pour ordre du jour 12: Modification des statuts
 - Correction Art. 53 comme noté à l'AD 2008

Le nombre de délégués avec droit de vote par section est noté au rapport mutations.

Avec mes salutations sportives

En septembre 2009

Beni Doppler / secrétaire Swiss Bowling

Einladung zur Delegiertenversammlung Convocation à l'Assemblée des délégués

Haus des Sportes, Bern / Maison des Sports, Berne
Talgut Zentrum Ittigen

**Samstag, 03. Oktober 2009 / Samedi 03. Octobre 2009
10.00 Uhr / à 10.00 h**

An alle Sektionspräsidenten z. Hd. der Delegierten / Aux présidents et aux délégués des sections

An den Vorstand SB/Au Comité SB

Traktanden / Ordre du jour

1. Wahl der Stimmzähler / Election des scrutateurs
2. Genehmigung des Protokolls der letzten DV / Approbation du PV de la dernière AD
3. Genehmigung der Jahresberichte / Approbation des rapports annuels
- 4a. Genehmigung des Jahresabschlusses / Approbation des comptes de l'année
- 4b. Genehmigung des Rechnungsprüfungsberichts / Approbation du rapport des vérificateurs
5. Dechargeerteilung an den Vorstand / Décharge au comité
6. Aufnahmen und/oder Austritte / Admission et/ou démissions
- 7a. Wahl des Tagespräsidenten / Election President de jour
- 7b. Wahl des Vorstandes / Election du Comité
8. Wahl der Rechnungsprüfer / Election des vérificateurs
9. Behandlung vorliegender Anträge / Etude des motions
10. Festlegung der Mitgliederbeiträge / Fixation du montant des cotisations
11. Genehmigung des Budgets / Approbation du budget
12. Änderung der Statuten / Modification des statuts
13. Ernennung Ehrenmitglieder / Nominations honoraires

Anträge sind **bis spätestens 06. September 2009** an den Präsidenten zu richten.
Les motions sont à faire parvenir à l'adresse du président **jusqu'au 06 septembre 2009 au plus tard.**

Mit sportlichen Grüßen / Avec mes amicales salutations

SWISS BOWLING

Lucio Fiorani

Im August 2009 / en août 2009

Au comité directeur et aux sections Swiss Bowling

PV assemblée des délégués Swiss Bowling (SB) du 04.10.2008 à Ittigen

Lieu: Maison du sport, Ittigen

Comité:	
Luciano Fiorani	Président SB
Massarotto Marion	Vice-présidente SB
Pari Louis	Président sportif SB
Didier Mezenen	Vice-président sportif SB
Hügin Marc	Trésorier SB
Grauwiler Beat	Mutations SB
Ancarani Dario	Responsable Juniors SB
Dailly Pierre	Responsable Seniors SB

excusés:
Urs Läng Secrétaire SB

Invité honorifique:
Eckert Jürg Représentant SNBC

Délégués:
Présents: 31 sur 39

Ainsi, Majorité simple: 16

Majorité aux 2/3: 22

Traduction simultanée: Fa. Kohler

Bienvenue

A 10.05 h., Luciano Fiorani souhaite la bienvenue aux présents de cette assemblée des délégués. Pour le procès verbal est responsable Marion Massarotto.

1. Election des scrutateurs

Comme scrutateurs sont élus: Iris Karakash et Philippe Hutzli

2. PV de la dernière AD du 29.09.2007

Le PV est accepté à l'unanimité.

3. Approbation des rapports annuels

- Rapport président (Lucio Fiorani):
Le rapport est accepté à l'unanimité.
- Rapport président sportif (Pari Louis):
Le rapport est accepté à l'unanimité.
- Rapport Juniors (Dario Ancarani):
Le rapport est accepté à l'unanimité.
- Rapport Seniors (Pierre Dailly):
Le rapport est accepté à l'unanimité.
- Rapport mutations (Beat Grauwiler):
Le rapport est accepté à l'unanimité.
- a) Approbation des comptes de l'année (Marc Hügin) :
Est accepté à l'unanimité.
Les comptes de l'année sont clos avec un bénéfice de Fr. 504.27.
Le capital propre de Swiss Bowling au 30.06.2008 est de Fr. 110'485.87.
- b) Approbation du rapport des vérificateurs des comptes :
Le rapport est accepté à l'unanimité.

5. Décharge au comité

Décharge est attribuée au comité directeur SB à l'unanimité.

6. Admissions et/ou démissions

Argovie fait une demande d'admission à Swiss Bowling.

La nouvelle section est acceptée à l'unanimité avec un grand applaudissement, avec la remarque que les statuts de section requis soient délivrés au plus vite au comité.

7. Election du Comité

Le membre du comité suivant démissionne pour raisons professionnelles:
Läng Urs / Secrétaire SB

Nouvel élu:

Beni Doppler
Sa candidature est acceptée à l'unanimité.

Il est fait la remarque qu'on aurait pût faire une demande pour d'autres candidats dans les sections. Le président répond par contre que la démission de Urs Läng a été signalée lors de la dernière assemblée du comité élargi. On signale au comité que cela n'a pas été noté au PV. Le comité regrette ce fait.

Le président propose Xavier Ecoffey comme assistant du responsable juniors. Il pourrait aider Dario Ancarani et s'occuper en premier lieu des jeunes en Suisse Romande. Iris Karakash remarque qu'il doit contacter toutes les sections romandes. La question est posée si de ce fait la fonction PR prévue au comité est supprimée. Le président est d'avis que Xavier est proposé comme assesseur et que de ce fait la fonction PR reste à être occupée. Xavier Ecoffey est élu comme assesseur à l'unanimité.

Composition du nouveau comité Swiss Bowling:

Le nouveau comité SB se compose dorénavant comme suit:

Président: Luciano Fiorani (ZH)

Vice-présidente: Marion Massarotto (TI)

Président sportif: Louis Pari (VD)

Vice-président sportif: Didier Mezenen (VD)

Trésorier: Marc Hügin (BS)

Mutations: Beat Grauwiler (ZH)

Juniors: Dario Ancarani (ZH)

Secrétaire: Beni Doppler (BS)

Seniors: Pierre Dailly (ZG)

PR/Publicité: vacant

Assesseur: Xavier Ecoffey (VD)

8. Election des vérificateurs

Démissions: Hans Peter Gubler (ZH), démissionne automatiquement comme 1. vérificateur

.

- Pierre Alain Syrvet (VD) est élu à l'unanimité.comme 1. vérificateur.

- Patricia Derrer (GE) est élue à l'unanimité.comme 2. vérificatrice.

- Hans Peter Gubler (ZH) est élu à l'unanimité.comme 3. vérificateur.

9. Etude des motions

La section Bâle place 2 motions:

1. Membre en essai pour une année
2. Exonération de cotisation Swiss Bowling pour les membres de comité des sections

Le comité recommande de refuser les deux motions pour les raisons suivantes:

1. les nouveaux membres on déjà une réduction de 50% pour la première année.
2. une réduction des cotisations des membres de comité des sections porterait à une réduction de revenu à la trésorerie de la fédération d'environ Fr. 4000.00. C'est l'affaire des sections elle mêmes de prendre en charge en entier ou partiellement les cotisations des membres de leur comité.

Vote sur les motions:

Motion 1: Membre en essai pour une année

Oui: 4

Non: 23

Abstentions: 4

Motion 2: Exonération de cotisation Swiss Bowling pour les membres de comité des sections

Oui: 6

Non: 23

Abstentions: 2

La section de Bâle remarque que la „réduction de 50%“ est vague et que cela n'est fixé nulle part de façon écrite. Le comité confirme ce constat, sur ce le président promet que cela sera traité au sein du comité pour corriger ces carences. Bâle est d'avis qu'il faut une solution au niveau national. De ce fait, la proposition d'offrir une année d'essai, comme cela se fait déjà au niveau des sections, n'est pas une mauvaise idée, s'il est possible par cette intermédiaire de gagner des intéressés pour le sport de bowling. Cela ne coûterait rien à la fédération. Louis Pari informe que Vaud recrute de cette façon des membres et a beaucoup de succès avec cette méthode. Le comité s'occupera à nouveau de cette affaire.

10. Fixation du montant des cotisations pour la saison 2009/2010

Actifs ;	Seniors ;	Juniors A ;	Juniors B ;	Juniors C
100.-	50.-	50.-	25.-	0.-

Tous les nouveaux joueurs/joueuses et ceux qui n'ont plus pris de licence depuis plus de 5 ans, bénéficieront d'une réduction de 50 % sur leur cotisation pendant la première année.

Oui: 27

Non: 0

Abstentions: 4

Il est fait la remarque que les cotisations ne sont pas visibles sur la page internet officielle, et on prie de corriger cela de façon à ce que l'on sache à l'avenir sur quoi on vote.

11. Approbation du budget

Hügin Marc explique brièvement le budget. Il clôt avec un plus de dépenses de Fr. 11'000.00. Vu la bonne situation financière de Swiss Bowling, il n'y aura pas de nécessité de participation des sections aux championnats suisses 2008/2009. Swiss Bowling prend en charge les dépenses de Fr. 10'000.00 prévus au budget pour les championnats suisses. En plus on a prévu au budget des dépenses comme mise en réserve pour l'équipe nationale et l'éducation d'entraîneurs.

Oui: 31

Non: 0

Abstentions: 0

12. Modification des statuts:

Aucune modification des statuts n'a été demandée.

Il est remarqué que l'art. 53 (cotisations des membres) des statuts n'est pas correct, il ne stipule pas les 50% de réduction. Le comité s'en occupera et corrigera l'article en fonction des contingences.

Iris est d'avis que le règlement de la zone frontalière est trop sévère et empêche de ce fait que des joueurs habitant en dehors de cette zone puisse prendre une licence SB. Le comité explique que SB a pris à l'époque les zones frontalière officielles de la confédération suisse, mais qu'une modification est théoriquement possible et ne pose pas de problème. Par contre, on craint des problèmes avec la moyenne lors des tournois handicap concernant les joueurs frontaliers qui sont double licenciés. Le comité répond que pour les tournois qui sont joués en suisse, c'est la moyenne suisse qui est prise en compte.

Cela sera discuté au sein de la commission sportive et mis au règlement.

13. Nominations honoraires

Néant.

Il est remarqué que l'année passée, la nomination de Tammo comme membre honorifique a été mise en sursis. Le comité déclare que cela en restera la.

- Ruth Doppler et Iris Karakash sont honorées avec un bouquet plus un bon pour tournoi de leur choix, en récompense pour leur superbes prestations lors des championnats d'Europe seniors.
- Claudine Jeanrenaud reçoit un bouquet et un grand applaudissement pour son grand travail comme traductrice pour Swiss Bowling.

14. Varia

M. Eckert Jürg du SNBC prend la parole et explique la structure des diverses fédérations de la FIQ. M. Eckert est d'avis que nous n'avons pas assez de poids avec seulement 2 voix au sein de l'ASSQ, et qu'une coopération plus intense serait utile aux deux fédérations. SNBC a très peu de membres et risque une dissolution. Une collaboration avec SB laisse espérer que la fédération puisse survivre, et ils pourrait nous aider du côté PR et sponsoring.

Le président remercie et répond qu'une collaboration serait un plaisir.

Il est demandé quand seront publiés les cahiers des charges. Le président explique que cela a déjà été traité lors de la réunion du comité. Le délai pour la livraison étant déjà passé depuis longtemps, les membres du comité sont priés de rattraper cela au plus vite.

Il est demandé si le comité a un plan longue durée et si non, si on ne veut pas en établir un tel. Le comité informe que l'on travaille à un concept sur 5 ans.

Le président remercie l'assemblée.

Fin de l'AD: 12.45h

Pour le PV: Marion Massarotto

P.S.: P.V. rédigé en Allemand et en français, en cas de litige c'est la version originale en allemand qui fera foi.
Traduction en français par Beni Doppler

Rapport annuel du président 2009

A l'attention de l'AD du 03.10.09

Chers délégués, chers membres

Jusqu'à présent, chaque année certains buts fixés ont été atteints, d'autres ne furent pas atteints ou du moins seulement partiellement. Cela nous montre toujours à nouveau que certaines choses ne sont pas faciles à gérer, mais les attentes du côté des membres sont en plus de cela très hautes. Dans ce rapport, je ne cherche pas à excuser le comité ou ma personne, car nous savons nous-même ou il y a des besoins et quelles sont les choses à faire.

Entre-autre une position importante au sein du comité n'est plus occupée depuis un bon moment.

Responsable pour Marketing et Communication se nomme cette fonction à occuper au sein du comité SB. Je suppose que chacun d'entre vous sait ce que nous pouvons perdre avec le manque de ce responsable.

J'espère que nous pourrions occuper ce poste le plus vite possible et vous prie de prendre vos responsabilités.

Je souhaite également des membres critiques, qui nous assistent avec conseils et compétence. Je pense en ce cas spécialement aux membres de la commission sportive.

Seulement critiquer et ne pas proposer de solutions, cela démoralise.

Maintenant au côté positif!

Cette année, nous avons décidé lors d'une réunion du comité de nous occuper de la formation d'une équipe nationale pour les CM 2010 hommes à Munich, vu que nous étions absents à ce niveau depuis longtemps.

SB ayant été sollicité à plusieurs reprises par la WTBA à participer à nouveau à ses compétitions, je dû apprendre par Horst Salut (président ASSQ), que lors des congrès FIQ/WTBA il y eut des rumeurs comme quoi la Suisse se comportait d'une façon étrange. Cela n'est entre-autre qu'un de plusieurs commentaires entendus. Sur ce je fit savoir à Horst que nous sommes en préparation pour envoyer une équipe aux CM hommes à Munich, mais qu'il n'est pas encore clair si nous pouvons participer au complet, cela étant néanmoins notre but!

Certains d'entre vous ne sont probablement pas tout à fait d'accord avec cette décision et avec les responsables, mais la situation actuelle nous oblige à décider de cette façon.

De plus il faut préciser que ce sont les joueurs qui sont les acteurs principaux, et non les responsables.

Une autre question, la formation d'entraîneurs ! La aussi, nous sommes en train d'évaluer de différentes offres de cours, le plus grand problème à ce niveau semble être la langue utilisé pour ces cours (en général anglais).

Si quelqu'un a d'autres propositions qui ne laissent pas exploser nos coûts fixes, elle/il est cordialement invité(e) à présenter son projet lors d'une réunion ultérieure.

Avoir nos propres entraîneurs et instructeurs est notre but à longue portée.

Seulement ça peut aider à avoir de la continuité. Je me rappelle encore très bien qu'il fût un temps où des entraîneurs, des responsables ou des conseillers très connus avaient peut d'influence sur les résultats obtenus. Responsable pour la prestation est et reste le joueur lui-même.

Le but que nous nous avons fixés n'est pas en premier lieu de viser les podiums, mais de participer avec une équipe forte et motivée à Munich, de façon à voir à quel niveau se trouvent les joueurs de SB. C'est ainsi que nous arriveront à avancer d'un pas.

Vu que les CM Hommes 2010 se déroulent à Munich, le total des coûts ne sera pas très élevé.

On oublie vite que nous sommes une fédération sportive amateur et que nos fonctions sont bénévoles, et même si quelque fois certaines choses vont de travers, beaucoup d'engagement et de temps libre est sacrifié pour la fédération. Pour cela, je remercie en premier lieu chez le comité.

Un grand merci aussi à tout ceux qui travaillent activement au sein des comités de section, maintenant, dans le passé ou dans le futur. **MERCI !!!**

Traduction en français, en cas de litige, c'est la version originale en allemand qui fera foi.

En septembre 2009,

Bernard Doppler, secrétaire Swiss Bowling

Rapport des Présidents sportifs Suisse

Mesdames, Messieurs,

Tout au long de la saison 2008-2009, nous avons réunis à quatre reprises les présidents sportifs de section. Comme la saison précédente, nous avons encore corrigés certains règlements. Tous ces règlements seront mis à jour et redistribués à tous les présidents sportifs de section. Ils seront aussi remplacés sur le site SB.

Pour les championnats suisses individuels, nous avons appliqué le nouveau règlement. Les deux vainqueurs (DA et HA) qui vont représenter la Suisse à la coupe d'Europe individuel ont dû accomplir 33 parties dans deux centres de bowling différents. Ces deux personnes son Mme Chollet Sabine et M. Vontobel Larry. On ne peut que les féliciter et j'espère que l'on continuera à appliquer ce règlement.

Comme la saison précédente, en ce qui concerne le règlement n° 80 organisations des tournois, il a été très difficile de faire remplir correctement tous les documents que nous avons besoin pour l'homologation des tournois. Je crois qu'il y a des organisateurs de tournoi qui n'ont ou qui ne veulent pas comprendre. C'est bien dommage, car ça nous prend beaucoup de temps et d'énergie avec Didier pour répondre et renvoyer les documents qui ne sont pas corrects.

En ce qui concerne le calendrier, nous ne pouvons tenir compte des calendriers étrangers pour constituer le notre. Nous n'allons pas tout révolutionner pour 2 ou 3 joueurs qui participent à des championnats sous d'autres licences, qui peuvent coïncider avec des dates suisses. Que cela soit noté par tous, une fois pour toute.

Les championnats suisses sont organisés et sont sous la responsabilité des sections. Cette saison, il y a eu quelques problèmes au niveau des installations utilisées. Je vous rappelle que pour homologuer des résultats, nous devons jouer dans des bowlings entretenus et en bon état de fonctionnement. (Lignes de faute)

Ces dernières années, nous n'avions pas d'équipe suisse et c'était bien dommage. Avec le comité SB et en vue des championnats du monde en 2010, nous avons décidé de reconstituer une équipe homme. On a élaboré un règlement et un protocole d'accord pour sélectionner des joueurs. Tous ces joueurs sont tenu de respecter ce qu'on leur demande au niveau de l'entraînement et des tournois imposés. J'espère que tout ce passera bien et que nous aurons de plus en plus de joueurs et joueuses intéressés pour intégrer cette sélection.

Nous espérons vous avoir apportés quelques satisfactions tout au long de cette saison et nous vous souhaitons une très bonne nouvelle saison 2009-2010

Bonnes boules à toutes et à tous

Le président sportif SB
Le vice président sportif SB

Louis Pari
Didier Mezenen

RAPPORT ANNUEL DU RESPONSABLE JUNIORS
à l'attention de l'AD SWISS BOWLING du 3.10.2009

Chers délégués, chers amis,

la saison dernière s'est bien passée, les juniors ont obtenus de bons résultats, en suisse comme à l'étranger. La participation aux tournois en suisse est néanmoins maigre, malgré la participation de SB aux frais. Il faudrait suivre les exemples de Zurich et Bâle et organiser plus de tournois réservés uniquement aux juniors, peut-être aussi en parallèle à des d'autres tournois si le nombre de pistes le permet.

Un avantage serait aussi d'organiser un tournoi international pour jeunes chez nous, comme à Stuttgart ou Regensburg, ou les jeunes de Zurich participent chaque année et obtiennent des résultats toujours meilleurs.

Ou comme à St. Maximin (Paris), ou nos 5 candidats pour les EYC de décembre on pût se mesurer avec des jeunes de toute l'Europe, ce qui fût en même temps une bonne préparation pour l'EYC qui aura lieu précisément au même endroit.

Une surprise positive pour moi furent aussi les résultats des championnats suisses, et ce dans toutes les catégories. Un compliment à tous les responsables.

Seule la faible participation en catégorie des plus jeunes (C) m'inquiète un peut, ou reste la nouvelle génération?

Aux EYC à Malmö en avril, nos jeunes se sont bien défendus, mais on tous joués légèrement sous leur moyenne. Une raison pour cela est à mon avis le changement constant de piste, la précarité aux spares et le manque de constance aux répétitions. Tout des choses que nous allons améliorer lors des prochains stages.

Malgré tout ce fût une belle expérience et je suis satisfait avec les prestations et le comportement de nos juniors, l'esprit d'équipe était présent.

Dès le 01.01.10 la WTBF réduira la limite d'âge pour les juniors à 21 ans, cela entrera en vigueur chez nous à partir de la saison prochaine (2010/2011).

Je souhaite à tous une année de bowling pleine de réussite,

D. Ancarani

Traduction en français, en cas de litige, c'est la version originale en allemand qui fera foi.

En septembre 2009,

Bernard Doppler, secrétaire Swiss Bowling



Rapport annuel du responsable Senior

Saison 2008 - 2009

La section de Neuchâtel a organisé les Championnats suisses Seniors.
Un tout grand merci à la section neuchâteloise d'avoir offert cet agréable Week-end.

Résultats des Championnats suisses 2009

Les trophées ont été remis aux seniors suivants(es).

Individuel Dame

Doppler Ruth BS
Pari Françoise VD
Karakash Iris GE

Doublette Dame

Karakash I. / Doppler R.
Bowers K. / Leutwiler S.
Pari F. / Brugger Anne

Individuel Homme

Privat Philippe VD
Grolhier Jean-Louis VD
Kuratli Walter ZH

Doublette Homme

Ancarani D./ Fiorani L.
Girardin P. / Favre Bulle D.
Privat Ph. / Coppex R.

Individuel Vétéran

Des Puy Robert VD- Gubler Hans Peter ZH – Deschenaux Joseph GE

Pour les résultats complets veuillez consulter le site internet.

Championnats d'Europe Senior

Cela s'est déroulé à Prague.

C'est avec un succès inoubliable que nos Dames reviennent en Suisse. 2 Médailles d'Or pour Iris en individuel et la finale Master. (Ce qui lui vaut aussi une Médaille d'Or ETBF).
Ruth et Iris Médaille de Bronze en doublette.

Un peu moins d'euphorie chez les Hommes, Pierre-Alain Cardinaux est au 20^{ième} Rang avec 206,89 de moyenne sur 18 parties.

Bravo à tous les joueurs et joueuses de ces championnats.

Voir aussi compte-rendu ESBC sur le site Swissbowling (rubrique Senior).

Mot final

Je tiens à remercier tous ceux qui m'ont aidé dans l'accomplissement de ma tâche.
J'espère, la prochaine saison, toujours pouvoir être à disposition des seniors.

Pierre Dailly

Hausen am Albis, 21 août 2009

Rapport Mutations / Licences												
	Etat au 30.06.2008			Etat au 30.06.2009								Délégués
Section	Dames	Hommes	Total	Dames	JA+JB	JC	Hommes	JA+JB	JC	Total	Diff.	Nombre
Argovie			0	6			12			18	18	2
Berne	20	89	109	15			91	7	1	114	5	4
Bâle	35	85	120	27	4		72	11	2	116	-4	4
Genève	77	180	257	51	8		139	6		204	-53	6
Jura	4	5	9	3			8			11	2	2
Neuchâtel	2	12	14	1			14	1		16	2	2
Nidwald	1	25	26	1			22	1		24	-2	2
Schwyz	5	17	22	5			18	2		25	3	2
Thurgovie	4	32	36	4	1		23	8		36	0	2
Tessin	2	1	3	2			1			3	0	2
Vaud	26	90	116	23	9	1	98	12	6	149	33	4
Zoug	0	6	6				6	1		7	1	2
Zurich	51	150	201	46	8	2	126	22	7	211	10	6
Total	227	692	919	184	30	3	630	71	16	934	15	40
	919			934								

Rapport Mutations / Catégories												
	Etat au 30.06.2008			Etat au 30.06.2009								
Section	Dames	Hommes	Total	DA	DB	D?	D?	HA	HB	HC	H?	H?
Argovie	6	12	18				6					12
Berne	15	99	114	1	8	5	1	8	9	53	21	8
Bâle	31	85	116	2	12	10	7	10	17	13	28	17
Genève	59	145	204	11	21	14	13	12	39	30	37	27
Jura	3	8	11		3				1	7		
Neuchâtel	1	15	16		1			1	3	4	4	3
Nidwald	1	23	24		1			3	7	4	8	1
Schwyz	5	20	25		5			3	6	7	3	1
Thurgovie	5	31	36		3	1	1	6	10	5	7	3
Tessin	2	1	3				2					1
Vaud	33	116	149	4	10	12	7	20	27	21	26	22
Zoug	0	7	7						3	3	1	
Zurich	56	155	211	10	20	13	13	27	32	21	42	33
Total	211	705	916	28	84	55	44	90	154	168	177	116
				211				705				
	916			916								

160 = Spieler oder Spielerinnen ohne Spiele
Joueur ou joueuses sans jeux

232 = Spieler oder Spielerinnen unter 40 Spiele
Joueur ou joueuses sous 40 jeux

Le nombre de membres est resté le même. 18 joueurs de la section argovie sont nouveaux.

Malgré tout c'est toujours encore un petit nombre. NOUS AVONS BESOIN DE MEMBRES !!!!!!!!!!!!!!!

SWISS BOWLING		Compte des pertes et profits 1. Juillet 2008 - 30. Juin 2009		
Année 2007/08	Budget 2008/09	Compte	Désignation	Saison 2008/09
82'871.65	86'600.00	1	RENDEMENT général	84'595.60
78'065.00	79'000.00		Recettes Licences / Licences	75'300.00
74'702.50	75'000.00	4.101	Recettes licences actifs	71'825.00
3'362.50	4'000.00	4.102	Recettes licences juniors	3'475.00
4'806.65	7'600.00		Autres rendements	9'295.60
716.65	1'000.00	4.110	Intérêts	1'195.60
1'200.00	2'000.00	4.111	Recettes homologation pistes	3'300.00
2'800.00	4'400.00	4.112	Recettes homologation tournois	4'800.00
90.00	200.00	4.113	Recettes vente marchandises	0.00
37'935.49	25'600.00	1	CHARGES général	25'319.99
9'363.75	12'500.00		Réunions	12'467.00
2'726.75	3'000.00	3.100	Assemblée des délégués	3'093.60
1'866.10	3'500.00	3.101	Réunions du comité	5'423.00
4'270.90	5'500.00	3.102	Réunions commission sportive	3'950.40
500.00	500.00	3.103	Delegations ASSQ-AD	0.00
3'387.34	3'500.00		FIQ / ETBF	2'325.34
2'901.87	3'000.00	3.110	FIQ: Cotisation	1'863.11
485.47	500.00	3.111	ETBF: Frais d'inscription tournois internationaux	462.23
8'818.70	9'600.00		Charges administratives générales	10'527.65
285.05	350.00	3.120	Frais de port et de finances	214.20
129.00	150.00	3.121	Coûts Internet	129.00
2'000.00	4'000.00	3.122	Publications / Publicité	4'971.10
5'733.10	4'000.00	3.123	Dédommagements comité	4'000.00
200.00	200.00	3.124	Dédommagements vérificateurs des comptes	300.00
471.55	900.00	3.125	Matériel de buro, divers	913.35
16'365.70	0.00		Autres charges	0.00
16'365.70	0.00	3.150	Amortissement stock de marchandises	0.00
101.65	10'000.00	2	CHARGES championnats suisses	16'123.85
42.90	7'000.00		Actifs	14'523.75
1'800.00	1'500.00	3.201	CS - Individuels	4'839.50
-858.00	500.00	3.202	CS - Doublettes	1'840.00
651.00	1'000.00	3.203	CS - Ligue nationale	2'400.00
3'714.15	4'000.00	3.205	CS - Medailles / Coupes / Insignes	5'444.25
-5'264.25	0.00	3.209	CS - Participation des sections	0.00
46.15	1'500.00		Juniors	1'338.75
165.00	500.00	3.211	CS - Juniors	654.00
681.15	1'000.00	3.215	CS - Medailles / Coupes / Insignes	684.75
-800.00	0.00	3.219	CS - Participation des sections	0.00
12.60	1'500.00		Séniors / Vétérans	261.35
-26.00	500.00	3.221	CS - Séniors / Vétérans	-631.50
888.60	1'000.00	3.225	CS - Medailles / Coupes / Insignes	892.85
-850.00	0.00	3.229	CS - Participation des sections	0.00
6'421.50	7'000.00	3	CHARGES Juniors	6'188.40
6'421.50	7'000.00		Participation frais de tournois / Entraînements	6'188.40
4'800.00	5'000.00	3.301	Participation frais de tournois	4'270.00
1'621.50	2'000.00	3.305	Entraînements juniors	1'918.40
11'000.00	8'000.00	5	CHARGES tâches centrales / Projets	6'332.80
8'000.00	5'000.00		Formation	5'000.00
8'000.00	5'000.00	3.501	Coûts d'entraîneurs / -Formation	5'000.00
0.00	0.00	3.502	Entraînement et alimentation	0.00
0.00	0.00	3.503	Coachs	0.00
3'000.00	3'000.00		Cadre national	1'332.80
3'000.00	3'000.00	3.521	Entraînement et alimentation	1'332.80
0.00	0.00	3.522	Coachs	0.00

SWISS BOWLING		Compte des pertes et profits 1. Juillet 2008 - 30. Juin 2009		
Année 2007/0€	Budget 2008/09	Compte	Désignation	Saison 2008/09
26,908.74	47,000.00	6	CHARGES compétitions internationale:	44,851.04
0.00	0.00		Championnats du monde équipes	0.00
0.00	0.00	3.601	WM - frais d'inscription	0.00
0.00	0.00	3.602	WM - dédommagement coaches	0.00
0.00	0.00	3.603	WM - frais de déplacement	0.00
0.00	0.00	3.604	WM - Hôtel et frais sur place	0.00
0.00	0.00	3.605	WM - dédommagement joueurs	0.00
0.00	0.00	3.609	WM - Sponsors	0.00
0.00	0.00		Championnats d'Europe équipes	0.00
0.00	0.00	3.611	EM - frais d'inscription	0.00
0.00	0.00	3.612	EM - dédommagement coaches	0.00
0.00	0.00	3.613	EM - frais de déplacement	0.00
0.00	0.00	3.614	EM - Hôtel et frais sur place	0.00
0.00	0.00	3.615	EM - dédommagement joueurs	0.00
0.00	0.00	3.619	EM - Sponsors	0.00
4,440.58	11,000.00		Coupe du monde AMF individuels	6,725.00
0.00	0.00	3.631	WC-AMF - frais d'inscription	0.00
0.00	500.00	3.632	WC-AMF - dédommagement coaches	600.00
5,138.50	9,000.00	3.633	WC-AMF - frais de déplacement	5,630.00
4,089.08	3,500.00	3.634	WC-AMF - Hôtel et frais sur place	2,376.00
1,500.00	1,000.00	3.635	WC-AMF - dédommagement joueurs	1,200.00
-2,500.00	0.00	3.639	WC-AMF - Sponsors	0.00
-442.00	-400.00	3.641	WC-AMF - Finale nationale	-156.00
-3,885.00	-3,100.00	3.642	WC-AMF - Qualifications sections	-3,465.00
540.00	500.00	3.643	WC-AMF - Bons pour les classés	540.00
5,961.67	8,000.00		Coupe d'Europe Individuels	8,539.29
1,220.50	1,500.00	3.651	ECE - frais d'inscription	1,662.95
0.00	600.00	3.652	ECE - dédommagement coaches	600.00
1,050.00	1,800.00	3.653	ECE - frais de déplacement	2,100.00
2,866.67	3,500.00	3.654	ECE - Hôtel et frais sur place	3,576.34
824.50	600.00	3.655	ECE - dédommagement joueurs	600.00
0.00	0.00	3.659	ECE - Sponsors	
9,306.99	10,000.00		Championnats d'Europe Seniors	10,069.25
3,675.56	4,200.00	3.671	Sen-EM - frais d'inscription	4,890.65
4,800.00	4,800.00	3.673	Sen-EM - frais de déplacement	4,800.00
571.43	600.00	3.674	Sen-EM - Hôtel et frais sur place	118.60
260.00	400.00	3.675	Sen-EM - Bons pour les classés	260.00
0.00	0.00	3.679	Sen-EM - Sponsors	
7,199.50	3,000.00		Championnats du monde juniors	5,909.90
0.00	0.00	3.681	Jun-WM - frais d'inscription	636.00
0.00	0.00	3.682	Jun-WM - dédommagement coaches	1,200.00
7,199.50	0.00	3.683	Jun-WM - frais de déplacement	0.00
0.00	3,000.00	3.684	Jun-WM - Hôtel et frais sur place	2,873.90
0.00	0.00	3.685	Jun-WM - dédommagement joueurs	1,200.00
0.00	0.00	3.689	Jun-WM - Sponsors	
0.00	15,000.00		Junioren-Europameisterschaften	13,607.60
0.00	2,000.00	3.691	Jun-EM - frais d'inscription	1,406.50
0.00	1,000.00	3.692	Jun-EM - dédommagement coaches	1,000.00
0.00	4,000.00	3.693	Jun-EM - frais de déplacement	2,228.00
0.00	6,000.00	3.694	Jun-EM - Hôtel et frais sur place	6,973.10
0.00	2,000.00	3.695	Jun-EM - dédommagement joueurs	2,000.00
0.00	0.00	3.699	Jun-EM - Sponsors	
Récapitulation compte des pertes et profits 1. juillet 2008 - 30. juin 2009				
+ 82,871.65	+ 86,600.00	1	RENDEMENT général	+ 84,595.60
- 37,935.49	- 25,600.00	1	CHARGES général	- 25,319.99
- 101.65	- 10,000.00	2	CHARGES championnats suisses	- 16,123.85
- 6,421.50	- 7,000.00	3	CHARGES Juniors	- 6,188.40
- 11,000.00	- 8,000.00	5	CHARGES tâches centrales / Projets	- 6,332.80
- 26,908.74	- 47,000.00	6	CHARGES compétitions internationale:	- 44,851.04
+ 504.27	- 11,000.00		+ = rendement / - = charges	- 14,220.48

SWISS BOWLING
Bilan au 30. Juin 2009

Année 2007/08	Compte	Désignation	Saison 2008/09
		A C T I F	
113'523.32		Actif mobilisé	96'028.68
376.15	1000	Caisse	313.05
28'147.17	1010	Poste	5'715.63
75'000.00	1011	Poste, E-Deposito	70'000.00
10'000.00	1012	Poste, Deposito	20'000.00
2'212.80		Débiteurs	10'886.21
1'962.00	1050	Débiteurs	10'216.91
250.80	1051	Impôt anticipé	669.30
4'821.75		Comptes courant sections	165.00
886.25	1060	Section Bâle	0.00
863.30	1061	Section Berne	0.00
2'522.10	1062	Section Genève	0.00
76.40	1063	Section Jura	165.00
0.00	1064	Section Neuchâtel	0.00
206.30	1065	Section Nidwald	0.00
0.00	1066	Section Schwyz	0.00
0.00	1067	Section Tessin	0.00
267.40	1068	Section Turgovie	0.00
0.00	1069	Section Vaud	0.00
0.00	1070	Section Zoug	0.00
0.00	1071	Section Zurich	0.00
925.00		Actifs Transitoires	3'537.50
925.00	1090	Actifs transitoires	3'537.50
3.00		Merchandise	1'648.00
1.00	1100	Articles Fans	1.00
1.00	1101	Biens d'usage	1.00
1.00	1102	Shirts Sport	1'646.00
121'485.87		TOTAL ACTIFS	112'265.39
		P A S S I F	
0.00		Créanciers	0.00
0.00	2000	Créanciers	0.00
0.00	2001	Créanciers Sections	0.00
11'000.00		Provisions	16'000.00
11'000.00	2070	Provisions Swiss Bowling	16'000.00
0.00		Passifs transitoires	0.00
0.00	2090	Passifs transitoires	0.00
110'485.87		Capitaux propre	96'265.39
109'981.60	2900	Capitaux propres Swiss Bowling	110'485.87
504.27	2999	Accroissement/Décroissement Capitaux	-14'220.48
121'485.87		TOTAL PASSIF	112'265.39



Marc Hügin, Trésorier

COMMENTAIRES SUR LES DIFFERENCES COMPTES / BUDGET 2008/2009 **À l'attention de l'assemblée des délégués SWISS BOWLING du 3. octobre 2009**

Les comptes sont clos avec un surcroît de dépenses de Fr. 14'220.48. Par rapport au budget, se sont des dépenses supplémentaires d'un peu plus que Fr. 3'200.00. Par la suite, voici la liste des différences avec commentaire:

1 Rendement général

A plus "d'autres rendements" d'environ Fr. 1'700 s'oppose une réduction de revenus des licences de Fr. 3'700. De ce fait environ Fr. 2'000 de réduction de revenus sous "autres rendements".

2 CHARGES championnats Suisses

Le total des charges pour les championnats suisses 2008/2009 se porte à environ Fr. 6'100 de plus qu'au budget. Les raisons sont principalement les nouveaux modes en individuels et en doublettes, ainsi que des prix de parties partiellement plus élevés. De plus a dû être achetée une nouvelle coupe pour la ligue nationale. En vue de la bonne situation financière de Swiss Bowling, il avait été décidé lors de la dernière AD que les sections ne paieront en 2008/2009 pas de participation aux dépenses.

6 CHARGES compétitions internationales

Les dépenses sont d'environ Fr. 2'200.—moindre qu'au budget. Pour certaines compétitions, il y a des différences partiellement importantes, mais qui sont difficiles à fixer au budget. Le comité essaye néanmoins toujours de respecter le budget total pour les "compétitions internationales".

COMMENTAIRE AU BUDGET 2009/2010

À l'attention de l'assemblée des délégués SWISS BOWLING du 3. octobre 2009

Le budget 2009/2010 clos avec un excédent de Fr. 1'000.--. Les montants ont été reportés si possible sur la base de l'année passée 2008/2009 ou adaptés. Les dépenses totales pour "compétitions internationales" sont à nouveau au même niveau que l'année précédente. Pour avoir un budget équilibré, le comité propose que les sections participent seulement à la moitié des coûts totaux des championnats suisses 2009/2010 de Fr. 16'000.

Le comité propose à l'assemblée des délégués d'accepter le compte-rendu annuel 2008/2009, ainsi que le budget 2009/2010 présenté.

Renens, le 25-08-2009

Pari Louis
Rue du Simplon 32 C
1020 Renens

Fiorani Lucio
Président SB

A tout le comité SB,

Comme vous le savez, 2009 est une année difficile pour moi. J'ai subi une grosse opération en début d'année et je suis toujours en traitement de chimiothérapie.

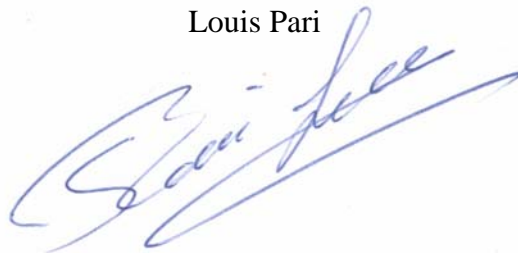
En début d'année, ma situation de famille à changé car je suis en instance de divorce et au niveau financier, j'ai beaucoup de peine à tourner.

Avec tout ceci, je dois faire face à des commentaires désagréables sur mon travail comme président sportif suisse et je n'ai pas le temps ni l'envie de gérer tous les problèmes en même temps.

C'est après avoir longuement réfléchi, que je vous fais part de ma démission au sein du comité SB après l'AD 2009. J'ai besoin de prendre du recul et je dois m'occuper en premier de ma santé.

Je vous présente mes salutations sportives.

Louis Pari

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Louis Pari', written in a cursive style.

SWISS BOWLING		Budget 1. Juillet 2009 - 30. Juin 2010		
Budget 2008/09	Comptes 2008/09	Compte	Désignation	Budget 2009/10
86'600.00	84'595.60	1	RENDEMENT général	83'800.00
79'000.00	75'300.00		Recettes Licences / Licences	76'000.00
75'000.00	71'825.00	4.101	Recettes licences actifs	72'000.00
4'000.00	3'475.00	4.102	Recettes licences juniors	4'000.00
7'600.00	9'295.60		Autres rendements	7'800.00
1'000.00	1'195.60	4.110	Intérêts	1'000.00
2'000.00	3'300.00	4.111	Recettes homologation pistes	2'000.00
4'400.00	4'800.00	4.112	Recettes homologation tournoi	4'800.00
200.00	0.00	4.113	Recettes vente marchandises	0.00
25'600.00	25'319.99	1	CHARGES général	21'300.00
12'500.00	12'467.00		Réunions	12'500.00
3'000.00	3'093.60	3.100	Assemblée des délégués	3'500.00
3'500.00	5'423.00	3.101	Réunions du comité	4'500.00
5'500.00	3'950.40	3.102	Réunions commission sportive	4'000.00
500.00	0.00	3.103	Delegations ASSQ-AD	500.00
3'500.00	2'325.34		FIQ / ETBF	2'500.00
3'000.00	1'863.11	3.110	FIQ: Cotisation	2'000.00
500.00	462.23	3.111	ETBF: Frais d'inscription tournois internationaux	500.00
9'600.00	10'527.65		Charges administratives générales	6'300.00
350.00	214.20	3.120	Frais de port et de finances	300.00
150.00	129.00	3.121	Coûts Internet	150.00
4'000.00	4'971.10	3.122	Publicité / Matériel de Publicité (Pins)	1'000.00
4'000.00	4'000.00	3.123	Dédommagements comité	3'600.00
200.00	300.00	3.124	Dédommagements vérificateurs des comptes	200.00
900.00	913.35	3.125	Matériel de buro, divers	1'050.00
0.00	0.00		Autres charges	0.00
0.00	0.00	3.150	Amortissement stock de marchandises	
10'000.00	16'123.85	2	CHARGES championnats suisses	8'000.00
7'000.00	14'523.75		Actifs	6'500.00
1'500.00	4'839.50	3.201	CS - Individuels	5'000.00
500.00	1'840.00	3.202	CS - Doublettes	2'000.00
1'000.00	2'400.00	3.203	CS - Ligue nationale	2'500.00
4'000.00	5'444.25	3.205	CS - Médailles / Coupes / Insignes	4'000.00
0.00	0.00	3.209	CS - Participation des sections	-7'000.00
1'500.00	1'338.75		Juniors	1'000.00
500.00	654.00	3.211	CS - Juniors	500.00
1'000.00	684.75	3.215	CS - Médailles / Coupes / Insignes	1'000.00
0.00	0.00	3.219	CS - Participation des sections	-500.00
1'500.00	261.35		Séniors / Vétérans	500.00
500.00	-631.50	3.221	CS - Séniors / Vétérans	0.00
1'000.00	892.85	3.225	CS - Médailles / Coupes / Insignes	1'000.00
0.00		3.229	CS - Participation des sections	-500.00
7'000.00	6'188.40	3	CHARGES Juniors	7'000.00
7'000.00	6'188.40		Participation frais de tournois / Entraînements	7'000.00
5'000.00	4'270.00	3.301	Participation frais de tournois	5'000.00
2'000.00	1'918.40	3.305	Entraînements juniors	2'000.00
8'000.00	6'332.80	5	CHARGES tâches centrales / Projets	5'000.00
5'000.00	5'000.00		Formation	0.00
5'000.00	5'000.00	3.501	Coûts d'entraîneurs / -Formation	0.00
0.00	0.00	3.502	Entraînement et alimentation	0.00
0.00	0.00	3.503	Coachs	0.00
3'000.00	1'332.80		Cadre national	5'000.00
3'000.00	1'332.80	3.521	Entraînement, Tournois et alimentation	5'000.00
0.00	0.00	3.522	Coachs	0.00

SWISS BOWLING		Budget 1. Juillet 2009 - 30. Juin 2010		
Budget 2008/09	Comptes 2008/09	Compte	Désignation	Budget 2009/10
47,000.00	44,851.04	6	CHARGES compétitions internationale:	41,500.00
0.00	0.00		Championnats du monde équipes	3,000.00
0.00	0.00	3.601	WM - frais d'inscription	3,000.00
0.00	0.00	3.602	WM - dédommagement coaches	
0.00	0.00	3.603	WM - frais de déplacement	
0.00	0.00	3.604	WM - Hôtel et frais sur place	
0.00	0.00	3.605	WM - dédommagement joueurs	
0.00	0.00	3.609	WM - Sponsors	
0.00	0.00		Championnats d'Europe équipes	0.00
0.00	0.00	3.611	EM - frais d'inscription	
0.00	0.00	3.612	EM - dédommagement coaches	
0.00	0.00	3.613	EM - frais de déplacement	
0.00	0.00	3.614	EM - Hôtel et frais sur place	
0.00	0.00	3.615	EM - dédommagement joueurs	
0.00	0.00	3.619	EM - Sponsors	
11,000.00	6,725.00		Coupe du monde AMF individuels	7,500.00
0.00	0.00	3.631	WC-AMF - frais d'inscription	0.00
500.00	600.00	3.632	WC-AMF - dédommagement coaches	500.00
9,000.00	5,630.00	3.633	WC-AMF - frais de déplacement	6,000.00
3,500.00	2,376.00	3.634	WC-AMF - Hôtel et frais sur place	3,000.00
1,000.00	1,200.00	3.635	WC-AMF - dédommagement joueurs	1,200.00
0.00	0.00	3.639	WC-AMF - Sponsors	0.00
-400.00	-156.00	3.641	WC-AMF - Finale nationale	-300.00
-3,100.00	-3,465.00	3.642	WC-AMF - Qualifications sections	-3,500.00
500.00	540.00	3.643	WC-AMF - Bons pour les classés	600.00
8,000.00	8,539.29		Coupe d'Europe Individuels	8,000.00
1,500.00	1,662.95	3.651	ECE - frais d'inscription	1,500.00
600.00	600.00	3.652	ECE - dédommagement coaches	600.00
1,800.00	2,100.00	3.653	ECE - frais de déplacement	1,800.00
3,500.00	3,576.34	3.654	ECE - Hôtel et frais sur place	3,500.00
600.00	600.00	3.655	ECE - dédommagement joueurs	600.00
0.00		3.659	ECE - Sponsors	0.00
10,000.00	10,069.25		Championnats d'Europe Seniors	11,000.00
4,200.00	4,890.65	3.671	Sen-EM - frais d'inscription	5,300.00
4,800.00	4,800.00	3.673	Sen-EM - frais de déplacement	4,800.00
600.00	118.60	3.674	Sen-EM - Hôtel et frais sur place	500.00
400.00	260.00	3.675	Sen-EM - Bons pour les classés	400.00
0.00		3.679	Sen-EM - Sponsors	0.00
3,000.00	5,909.90		Championnats du monde juniors	2,000.00
0.00	636.00	3.681	Jun-WM - frais d'inscription	2,000.00
0.00	1,200.00	3.682	Jun-WM - dédommagement coaches	
0.00	0.00	3.683	Jun-WM - frais de déplacement	
3,000.00	2,873.90	3.684	Jun-WM - Hôtel et frais sur place	
0.00	1,200.00	3.685	Jun-WM - dédommagement joueurs	
0.00		3.689	Jun-WM - Sponsors	
15,000.00	13,607.60		Junioren-Europameisterschaften	10,000.00
2,000.00	1,406.50	3.691	Jun-EM - frais d'inscription	1,500.00
1,000.00	1,000.00	3.692	Jun-EM - dédommagement coaches	1,000.00
4,000.00	2,228.00	3.693	Jun-EM - frais de déplacement	1,500.00
6,000.00	6,973.10	3.694	Jun-EM - Hôtel et frais sur place	4,000.00
2,000.00	2,000.00	3.695	Jun-EM - dédommagement joueurs	2,000.00
0.00		3.699	Jun-EM - Sponsors	
Récapitulation Budget 1. Juillet 2009 - 30. Juin 2010				
+ 86,600.00	+ 84,595.60	1	RENDEMENT général	+ 83,800.00
- 25,600.00	- 25,319.99	1	CHARGES général	- 21,300.00
- 10,000.00	- 16,123.85	2	CHARGES championnats suisses	- 8,000.00
- 7,000.00	- 6,188.40	3	CHARGES Juniors	- 7,000.00
- 8,000.00	- 6,332.80	5	CHARGES Team Swiss	- 5,000.00
- 47,000.00	- 44,851.04	6	CHARGES compétitions internationale:	- 41,500.00
- 11,000.00	- 14,220.48		+ = rendement / - = charges	+ 1,000.00

Vorschlag von Iris Karakash an der letzten DV
Proposition de Iris Karakash lors de la dernière AD

Es wird geäußert, dass der Artikel 53 (Mitgliederbeiträge) der Statuten nicht korrekt sei, da darin die 50% Reduktion nicht erwähnt werde. Der Vorstand wird sich darum kümmern und den Artikel den Gegebenheiten anpassen.

Art. 53 Der jährliche Mitgliederbeitrag wird ab dem 1. Juli des laufenden Jahres berechnet; er wird in voller Höhe erhoben, unabhängig vom Beitrittsdatum der Mitglieder. **Allfällige Reduktionen für neue Mitglieder werden von der DV bestimmt.**

Il est remarqué que l'art. 53 (cotisations des membres) des statuts n'est pas correct, il ne stipule pas les 50% de réduction. Le comité s'en occupera et corrigera l'article en fonction des contingences.

Art. 53 La cotisation annuelle est calculée dès le 1er juillet de l'année en cours; elle est perçue intégralement, qu'elle que soit la date d'adhésion des membres. **Réductions possibles pour les nouveaux membres sera déterminé par l'AD.**